

---

## **Informativa sulla protezione dei dati**

**Per AMCA – Associazione per l'aiuto medico al Centro America la protezione dei dati personali è molto importante. Perciò informiamo gli utenti del nostro sito Internet quali dati verranno salvati e come verranno utilizzati.**

La presente informativa sulla protezione dei dati è improntata al regolamento generale europeo sulla protezione dei dati (General Data Protection Regulation GDPR). Benché il GDPR sia una regolamentazione dell'Unione europea (UE), è importante anche per noi. La legge federale sulla protezione dei dati (LPD) osserva le disposizioni del diritto dell'UE. Non ci è consentito utilizzare i vostri dati per finalità diverse da quelle qui indicate o consentite dalla legge.

### **Organo responsabile**

Salvo indicazione contraria in casi particolari, AMCA è responsabile del trattamento dei dati descritti in questa informativa. Se avete domande inerenti alla protezione dei dati, potete contattarci al seguente indirizzo:

AMCA  
Piazza Grande 23  
Casella Postale 503  
CH – 6512 Giubiasco  
Tel: 091 840 29 03  
e-mail: [info@amca.ch](mailto:info@amca.ch)

### **Nessun trasferimento a terzi dei vostri dati personali**

Non trasferiamo i vostri dati a terzi. Per determinate fasi di lavoro, come ad esempio l'indirizzamento di invii postali, collaboriamo con fornitori di servizi esterni. Questi sono obbligati a rispettare rigorosamente la protezione dei dati, non possono utilizzare i vostri dati per nessun'altra finalità e devono cancellarli dopo 30 giorni. Per aggiornare il vostro indirizzo postale, nel caso di un trasloco, ad esempio, i vostri dati concernenti l'indirizzo possono essere trasmessi direttamente a AMCA. Tutti i collaboratori di AMCA che gestiscono i vostri dati sono tenuti al rispetto della protezione dei dati.

### **Utilizzo dei dati**

I vostri dati personali, che ci mettete a disposizione, non vengono utilizzati per scopi diversi da quelli previsti. Per potere inviarvi una newsletter abbonata, rispondere a una domanda, gestire la vostra donazione, garantire la vostra partecipazione a campagne o giochi a premi o per evadere una vostra ordinazione effettuata nello shop online, ci occorrono alcuni dati sulla vostra persona. I dati che ci mettete a disposizione, inserendoli in un modulo sul nostro sito Internet o attraverso altri canali, vengono utilizzati per lo svolgimento delle finalità menzionate e per la comunicazione che ne deriva. Se fate una donazione tramite il nostro sito web, vi informiamo sui progetti di AMCA in corso. Non raccogliamo nomi, indirizzi postali, numeri telefonici o indirizzi di posta

elettronica dei visitatori del nostro sito e nemmeno dati relativi a interessi personali o al comportamento da donatore. Qualora ci abbiate autorizzato a utilizzare i vostri dati personali per determinati scopi (ad esempio registrandovi per ricevere la newsletter), li utilizzeremo basandoci su questa autorizzazione. La vostra autorizzazione può essere revocata in qualsiasi momento.

### **Diritto all'informazione, rettifica e blocco**

Nell'ambito del diritto alla protezione dei dati applicabile al vostro caso e nella misura in cui il diritto lo prevede (come nel caso del GDPR), avete diritto all'informazione, alla rettifica, alla cancellazione, alla restrizione del trattamento dei dati e all'opposizione al nostro trattamento dei dati nonché il diritto alla pubblicazione di alcuni dati personali ai fini della trasmissione in un altro luogo (la cosiddetta portabilità dei dati). Notate tuttavia che ci riserviamo di far valere da parte nostra i limiti previsti dalla legge, ad esempio quando siamo obbligati a memorizzare o a modificare alcuni dati o quando li necessitiamo per la rivendicazione di diritti. Se doveste sostenere dei costi, vi informeremo in anticipo. Abbiamo già informato sulla possibilità di revocare il vostro consenso al punto Utilizzo dei dati. Su richiesta scritta a AMCA, vi forniamo informazioni sui dati registrati relativi alla vostra persona. A tale scopo vogliate comunicarci il vostro nome e cognome e il vostro indirizzo e-mail e inviarci una copia di un documento ufficiale (carta d'identità, passaporto). Questa precauzione è necessaria per evitare che persone non autorizzate possano accedere ai vostri dati. In merito ai dati registrati sulla vostra persona potete far valere i diritti di cui sopra. Ogni persona interessata ha inoltre il diritto di rivendicare le proprie richieste dinanzi a un tribunale o di presentare un reclamo presso l'autorità competente per la protezione dei dati. L'autorità competente per la protezione dei dati della Svizzera è l'incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza (<https://www.edoeb.admin.ch>).

### **L'utilizzo di cookies**

Nell'ambito della vostra visita sul nostro sito utilizziamo cookies. I cookies sono piccoli file di testo che vengono registrati, durevolmente o provvisoriamente, sul vostro computer durante la visita di questo sito. Lo scopo dei cookies è in particolare l'analisi dell'uso di questo sito ai fini di una valutazione statistica e per l'apporto di miglioramenti continui. Potete disattivare i cookies in qualsiasi momento, totalmente o in parte, nelle impostazioni del vostro browser. Se disattivate i cookies, alcune funzioni di questo sito potrebbero non funzionare più.

A volte utilizziamo Google Analytics o servizi simili sui nostri siti web. Questo è un servizio fornito da terze parti che possono essere situate in qualsiasi Paese del mondo (nel caso di Google Analytics è Google LLC negli Stati Uniti, [www.google.com](http://www.google.com)) con cui possiamo misurare e valutare l'uso del sito web (non personale). A tale scopo vengono utilizzati anche cookie permanenti, impostati dal fornitore di servizi. Il fornitore di servizi non riceve da noi dati personali (e non conserva neanche gli indirizzi IP), ma può monitorare il vostro utilizzo del sito web, combinare queste informazioni con i dati di altri siti che avete visitato e che anch'esse vengono monitorate dai fornitori di servizi, e utilizzare questi risultati per propri scopi (ad es. gestione della pubblicità). Se vi siete registrati presso il fornitore di servizi, anche il fornitore di servizi vi conosce. Il trattamento dei vostri dati personali da parte del fornitore di servizi è quindi di responsabilità del fornitore secondo le sue norme di protezione dei dati. Il fornitore di servizio ci dice soltanto come viene usato il nostro rispettivo sito Internet. Non riceviamo nessuna informazione su di voi personalmente.

### **Elementi di altri fornitori sul nostro sito**

Sul nostro sito e nelle applicazioni mobili usiamo offerte di altri fornitori di servizi. I video sono integrati sulla piattaforma Youtube. I contenuti possono essere condivisi o raccomandati su Facebook, Twitter o Google+. Quando cliccate su un elemento di un fornitore di servizi terzo (ad esempio sul plug-in «Mi piace» in Facebook), può essere stabilita automaticamente una connessione con i server del rispettivo fornitore. I dati sulla vostra visita del sito possono in tal caso essere trasmessi al fornitore terzo ed eventualmente assegnati al vostro conto utente di quel sito. Per le informazioni inerenti la raccolta e l'utilizzo dei dati da parte di queste piattaforme rimandiamo alle loro dichiarazioni sulla protezione dei dati. Lì avete anche la possibilità di limitare l'uso dei vostri dati personali mediante le impostazioni.

### **Sicurezza dei dati**

Tutti i dati che ci mettete a disposizione attraverso il nostro sito, durante la registrazione per ricevere una newsletter o nella richiesta di contatto, ci vengono trasmessi in forma criptata mediante una connessione sicura. La procedura di sicurezza (SSL-Secure Sockets Layer) rispecchia il più recente livello tecnico.

### **Responsabilità per i link**

Sul nostro sito inseriamo anche dei link a offerte esterne che ci sembrano raccomandabili. Naturalmente lo facciamo solo se al momento di inserire il link non sono riconoscibili contenuti illeciti o ingannevoli. Tuttavia, poiché non possiamo esercitare nessun influsso sulla futura strutturazione di questi siti, non ci assumiamo alcuna responsabilità per i contenuti modificati successivamente nel sito web collegato tramite link. Per eventuali contenuti illeciti, erronei o incompleti e per danni che dovessero insorgere a seguito dell'utilizzo di tali informazioni, risponde esclusivamente il fornitore del relativo sito.

### **Donazioni online**

Sul nostro sito potete effettuare una donazione o un pagamento in modo semplice e sicuro via Internet, utilizzando la carta Postfinance. La piattaforma certificata di pagamento elettronico è di PostFinance. I vostri dati forniti in relazione alla donazione, ovvero l'importo, la destinazione della donazione e il vostro indirizzo, saranno registrati nella nostra banca dati delle donazioni.

### **Newsletter**

Se vi abbonate a una delle nostre newsletter, i vostri dati saranno utilizzati esclusivamente per l'invio della nostra newsletter, come specificato al momento dell'iscrizione. Per iscriversi alla nostra newsletter è sufficiente indicare il vostro indirizzo di posta elettronica. L'iscrizione viene effettuata con una procedura cosiddetta double opt-in. Dopo esservi iscritti avete l'opzione di ricevere un e-mail per l'aggiornamento delle vostre preferenze di iscrizione alla nostra lista o di cancellarvi dalla lista. Le iscrizioni alla newsletter vengono registrate e sono quindi tracciabili.

Se al momento dell'iscrizione ci fornite ulteriori informazioni personali, confronteremo queste ultime con la nostra banca dati degli indirizzi per ottimizzare l'aggiornamento e la qualità degli indirizzi e di conseguenza della nostra comunicazione con voi. I vostri dati sono trattati con la massima riservatezza e non vengono trasmessi o venduti a terzi. Garantiamo inoltre, in stretta collaborazione con i nostri fornitori di servizi Internet e di newsletter, che i vostri dati siano

protetti al massimo da accessi non autorizzati, perdite, abusi o falsificazioni. Vi preghiamo di non inoltrare la vostra newsletter, altrimenti verrà inviato anche l'accesso ai vostri dati personali. Utilizzate in tal caso la funzione «Inoltrare comunicazione», integrata in ogni newsletter, oppure la URL della versione online della newsletter.

L'invio della newsletter avviene tramite MailChimp, una piattaforma per l'invio di newsletter del fornitore statunitense Rocket Science Group, LLC, 675 Ponce De Leon Ave NE #5000, Atlanta, GA 30308, USA. Gli indirizzi di posta elettronica dei nostri abbonati alla newsletter ed eventuali altri dati da voi forniti vengono salvati sui server di MailChimp negli Stati Uniti. MailChimp utilizza queste informazioni per l'invio e per l'analisi delle newsletter dietro nostro incarico. MailChimp può inoltre usare questi dati per ottimizzare o migliorare i propri servizi, ad esempio per l'ottimizzazione tecnica dell'invio e della visualizzazione della newsletter o anche per finalità economiche, in base alle informazioni disponibili. MailChimp, tuttavia, non utilizza i dati individuali dei nostri destinatari di newsletter per inviare e-mail di propria iniziativa o per inoltrarli a terzi.

La piattaforma MailChimp è certificata ai sensi dell'accordo sulla protezione dei dati personali «Privacy Shield» stipulato tra Stati Uniti e UE e si impegna quindi a rispettare le normative UE sulla tutela dei dati (<https://www.privacyshield.gov>).

#### **Periodo di conservazione dei dati personali**

Elaboriamo e conserviamo i vostri dati personali per tutta la durata del rapporto commerciale nonché oltre, nel rispetto dei requisiti di legge di conservazione e documentazione. È possibile che i dati personali siano memorizzati per il tempo in cui le rivendicazioni nei confronti della nostra società possono essere asserite (ovvero in particolare durante il termine di prescrizione) e, per quanto noi siamo altrimenti obbligati legalmente o se degli interessi commerciali legittimi lo richiedono (ad esempio per fini di prova e documentazione). Non appena i vostri dati personali non saranno più richiesti per i suddetti scopi, saranno disattivati e non verranno più utilizzati. Per i dati operativi (ad esempio protocolli di sistema, logs), vi sono generalmente periodi di conservazione più brevi di 12 mesi o meno.

#### **Obbligo di fornire dati personali**

Nell'ambito del nostro rapporto commerciale siete tenuti a fornire i dati personali necessari per instaurare e proseguire un rapporto commerciale e per adempiere ai relativi obblighi contrattuali. In generale non esiste un obbligo legale di fornirci i dati. Senza questi dati non saremo normalmente in grado di concludere o svolgere un contratto con voi (o con il servizio o la persona che rappresentate). Inoltre, il sito non può essere utilizzato se alcune informazioni non sono divulgate per garantire il traffico dei dati (come l'indirizzo IP).

#### **Modifiche**

Possiamo modificare la presente informativa sulla protezione dei dati in qualsiasi momento senza preavviso. Si applica la versione corrente pubblicata sul nostro sito.